





具有最優美之滋味。始有最香醇之煙味。  
美國來利華煙廠悉心研究製成第一流之香煙

13-1

時高

黑人族行野黨候

，防一次最平穩

墨國

爲多。  
譯自紐約時報

理事國中，對某  
使這些問題獲得  
一部份與英法兩  
人士間安楚貝

下，由十個選任  
揭案獲得通過。  
相信：多年來緊

認爲，在安理會  
(即三分之二多

有同樣的感覺，  
個理事國（指擴  
投票就可通過一

位而削弱它在安  
席位增加後，太

[illegible]







# 垣天大廈

WOON TIN MANSION

九龍城啓德道62—68

(太子道尾西南酒家附近)

## 分層出售

二萬一千餘元起

分期付款  
特價九折

說明書備索

交通方便  
電梯兩部



價目相宜  
工料精美

垣天行建築置業公司

中環租庇利街19號順聯大廈302室

電話：446762 446773

洽購處



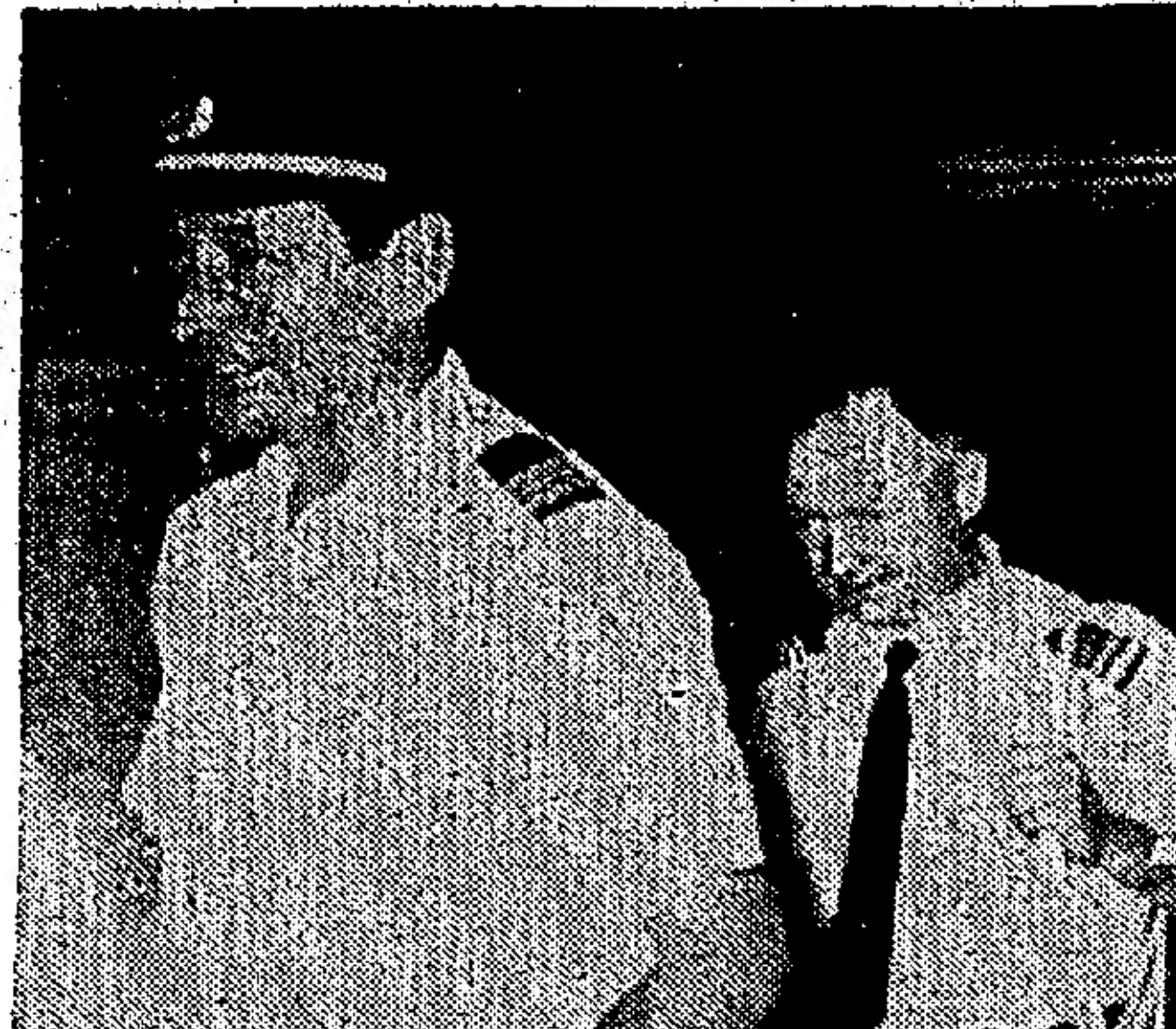
本港新聞

# 國泰噴射機載客六十八人

## 無法降落求救

### 盤旋一小時半終要作緊急滑翔降落 前輪不能伸出着地時幸只略為擦損

國泰機正副兩機長機師安全降後微笑而出



國泰航空噴射機前輪不能伸出幸獲安全降落

【本報訊】國泰航空昨日（廿七日）由香港飛往倫敦之國泰噴射機，因前輪不能伸出，在倫敦上空盤旋一小時半，終要作緊急滑翔降落。該機於下午三時三十分由香港起飛，原定於下午六時三十分抵達倫敦。機上載有六十八名乘客及三名機師。機師在飛行途中發現前輪不能伸出，隨即向倫敦塔台求救。塔台隨即通知倫敦機場關閉，並派出一架小型飛機前往接應。機師在盤旋一小時半後，決定在倫敦機場附近的一片草地降落。降落時，前輪僅略為擦損，機身及乘客均無受傷。機師在降落後表示，雖然情況危急，但經過大家的努力，最終獲得了安全降落。

機師駕術高明  
國泰航空昨日（廿七日）由香港飛往倫敦之國泰噴射機，因前輪不能伸出，在倫敦上空盤旋一小時半，終要作緊急滑翔降落。機上載有六十八名乘客及三名機師。機師在飛行途中發現前輪不能伸出，隨即向倫敦塔台求救。塔台隨即通知倫敦機場關閉，並派出一架小型飛機前往接應。機師在盤旋一小時半後，決定在倫敦機場附近的一片草地降落。降落時，前輪僅略為擦損，機身及乘客均無受傷。機師在降落後表示，雖然情況危急，但經過大家的努力，最終獲得了安全降落。

親友喜極而泣  
國泰航空昨日（廿七日）由香港飛往倫敦之國泰噴射機，因前輪不能伸出，在倫敦上空盤旋一小時半，終要作緊急滑翔降落。機上載有六十八名乘客及三名機師。機師在飛行途中發現前輪不能伸出，隨即向倫敦塔台求救。塔台隨即通知倫敦機場關閉，並派出一架小型飛機前往接應。機師在盤旋一小時半後，決定在倫敦機場附近的一片草地降落。降落時，前輪僅略為擦損，機身及乘客均無受傷。機師在降落後表示，雖然情況危急，但經過大家的努力，最終獲得了安全降落。

## 在分配徙置住宅時候 宜重視妨礙生活條件

### 居港者安置本港九龍者安置九龍 今日市政局會議議員提出問題多項

【本報訊】市政局今日下午四時在市政局會議室舉行會議，討論在分配徙置住宅時候，宜重視妨礙生活條件。會議由主席主持，出席者有議員及市政局官員。議員在會上提出多項問題，包括：在分配徙置住宅時，應如何考慮居民的生活習慣及文化背景；在分配徙置住宅時，應如何考慮居民的經濟狀況；在分配徙置住宅時，應如何考慮居民的社會地位。主席在會上表示，市政局將認真考慮議員的意見，並在分配徙置住宅時，盡力滿足居民的需求。

機師駕術高明  
國泰航空昨日（廿七日）由香港飛往倫敦之國泰噴射機，因前輪不能伸出，在倫敦上空盤旋一小時半，終要作緊急滑翔降落。機上載有六十八名乘客及三名機師。機師在飛行途中發現前輪不能伸出，隨即向倫敦塔台求救。塔台隨即通知倫敦機場關閉，並派出一架小型飛機前往接應。機師在盤旋一小時半後，決定在倫敦機場附近的一片草地降落。降落時，前輪僅略為擦損，機身及乘客均無受傷。機師在降落後表示，雖然情況危急，但經過大家的努力，最終獲得了安全降落。

親友喜極而泣  
國泰航空昨日（廿七日）由香港飛往倫敦之國泰噴射機，因前輪不能伸出，在倫敦上空盤旋一小時半，終要作緊急滑翔降落。機上載有六十八名乘客及三名機師。機師在飛行途中發現前輪不能伸出，隨即向倫敦塔台求救。塔台隨即通知倫敦機場關閉，並派出一架小型飛機前往接應。機師在盤旋一小時半後，決定在倫敦機場附近的一片草地降落。降落時，前輪僅略為擦損，機身及乘客均無受傷。機師在降落後表示，雖然情況危急，但經過大家的努力，最終獲得了安全降落。

【本報訊】政府昨日（廿七日）在市政局會議室舉行會議，討論在分配徙置住宅時候，宜重視妨礙生活條件。會議由主席主持，出席者有議員及市政局官員。議員在會上提出多項問題，包括：在分配徙置住宅時，應如何考慮居民的生活習慣及文化背景；在分配徙置住宅時，應如何考慮居民的經濟狀況；在分配徙置住宅時，應如何考慮居民的社會地位。主席在會上表示，政府將認真考慮議員的意見，並在分配徙置住宅時，盡力滿足居民的需求。

### 永隆銀行

存款利率：

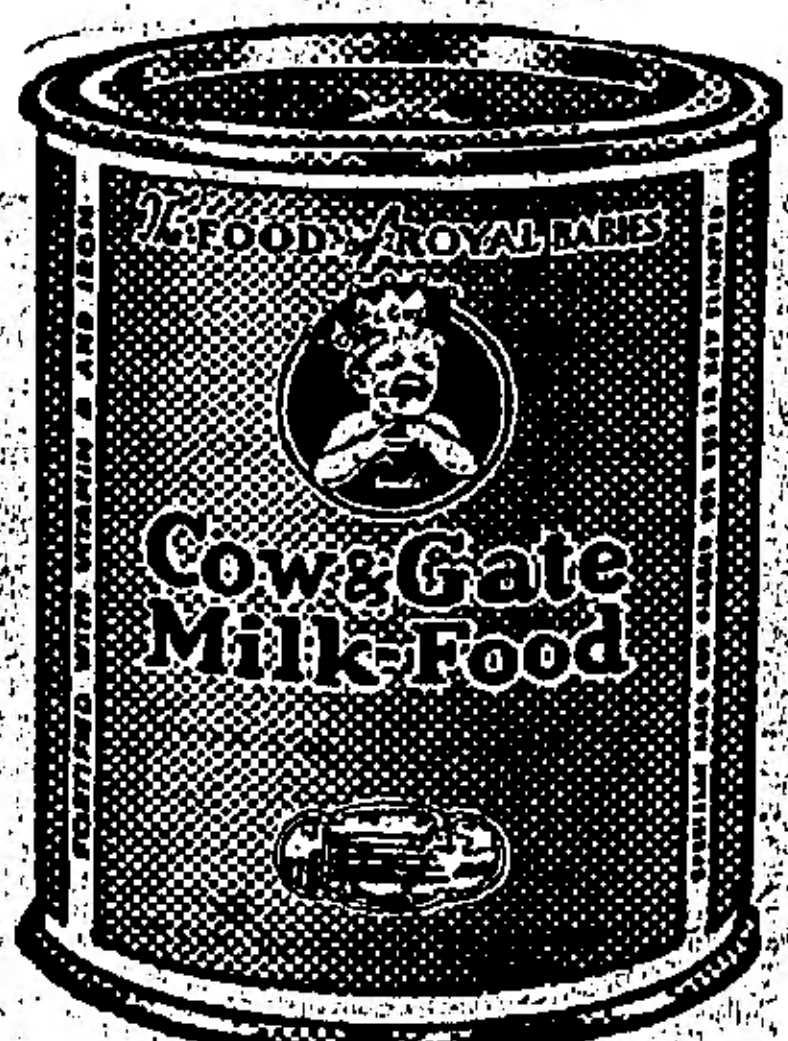
- 七天通知：年息四厘
- 三個月期：年息五厘七五
- 六個月期：年息六厘
- 一年期：年息六厘二五
- 一年半及以上：面議

總行：皇后大道中壹壹壹至壹壹四號  
電話：四三三二二一  
分行：九龍彌敦道五十五號至五十九號  
電話：八〇三二八二  
分行：九龍彌敦道三三至三五號  
電話：八六六三三三  
分行：九龍彌敦道六十六至六十八號  
電話：八二四九九三

## 快樂嬰兒日日增加

牛欄牌代乳粉在香港市場的銷量與日俱增，這足以證明它的品質優良，安全可靠。

採用世界著名的牛欄牌代乳粉，就是父母們安心與快樂的來源——它給予孩子們堅實的肌肉，健全的牙齒，強壯的骨骼和充沛的活力——具有這些優良的表現。可見母親們選用牛欄牌代乳粉是絕對聰明的。



## 牛欄牌 代乳粉

### Cow & Gate Milk Food

The FOOD of ROYAL BABIES

總代理：蘭詩頓有限公司 電話：二八九七五



# 老婦胡如珊橫死房中

## 姪兒關卓明涉嫌謀殺

### 醫官證明死者遭硬物毆擊致頭骨破裂

【本報訊】本月十七日，土庫區發生一宗命案，死者為年約七十歲之老婦胡如珊，住於土庫區某大廈。死者之姪兒關卓明，年約二十歲，涉嫌謀殺。警方接報後，隨即展開調查。經醫官驗屍後，證實死者係遭硬物毆擊，致頭骨破裂。目前，關卓明已被警方扣留，並由律師辯護。

# 頭部有傷痕

## 髮際有木屑

【本報訊】死者胡如珊，年約七十歲，住於土庫區某大廈。死者之姪兒關卓明，年約二十歲，涉嫌謀殺。警方接報後，隨即展開調查。經醫官驗屍後，證實死者係遭硬物毆擊，致頭骨破裂。目前，關卓明已被警方扣留，並由律師辯護。

# 新界青山新墟命案

## 黃啓陵被控謀殺黃國源

【本報訊】本月十六日，新界青山新墟發生一宗命案，死者為黃國源，年約四十歲。死者之友人黃啓陵，年約三十歲，涉嫌謀殺。警方接報後，隨即展開調查。經醫官驗屍後，證實死者係遭利器刺殺。目前，黃啓陵已被警方扣留，並由律師辯護。

# 主持外圍狗賭格

## 最高判罰五千元

### 婦人朱霞被判罰五百元

【本報訊】一名主持外圍狗賭之婦人朱霞，因違反法律，被法院判處最高罰款五千元。朱霞現年約五十歲，住於土庫區。警方在調查中發現其經營狗賭，隨即展開行動。目前，朱霞已被判處罰款五百元。

# 私家車撞石壁

## 三男一女受傷

【本報訊】本月十七日，土庫區發生一宗車禍，一輛私家車撞向石壁，導致車上三名男子及一名女子受傷。警方接報後，隨即展開調查。經初步調查，肇事司機已被扣留，並由警方進行進一步調查。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣損壞茶葉電視機

## 電唱機電線布疋廣告

茲承辦拍賣損壞茶葉電視機、電唱機、電線布疋等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 通告

茲通告：凡我僑胞，如有任何關於本會之建議或意見，請於本月二十日前向本會秘書處提出。本會將認真考慮，並作出適當之回應。

# 西醫 龍啟祥啓

本人現於土庫區某大廈開設診所，專治內外科、婦產科、兒科等。診症時間：上午九時至下午六時。診費：每次診費五元。如有需要，請隨時來診。

# 司股東 區文聲明

茲聲明：本人現為某公司之股東，凡有關該公司之任何事項，請與本人聯繫。本人之聯絡電話為：XXXX-XXXX。

# 貴重物業廣告

茲有貴重物業出售，包括：名畫、珠寶、古董等。有意者請於本月二十日前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣損壞茶葉電視機

茲承辦拍賣損壞茶葉電視機、電唱機、電線布疋等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 香港政府公佈

茲公佈：凡我僑胞，如有任何關於本會之建議或意見，請於本月二十日前向本會秘書處提出。本會將認真考慮，並作出適當之回應。

# 香港海軍處佈告

茲佈告：凡我僑胞，如有任何關於本會之建議或意見，請於本月二十日前向本會秘書處提出。本會將認真考慮，並作出適當之回應。

# 漁農處公告

茲公告：凡我僑胞，如有任何關於本會之建議或意見，請於本月二十日前向本會秘書處提出。本會將認真考慮，並作出適當之回應。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 拍賣船用器具寫字樓傢俬廣告

茲承辦拍賣船用器具寫字樓傢俬，包括：船隻、傢俬、電器、傢具等。拍賣日期定於本月二十日，上午十時開始。有意者請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。

# 美國寶來公司香港分行

本公司現已遷往新址，專營各類保險業務。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。

# 家少主 朱德馨

家少主朱德馨，現年約三十歲，住於土庫區。其父朱德馨，現年約六十歲，住於土庫區。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。

# 家少主 朱德馨

家少主朱德馨，現年約三十歲，住於土庫區。其父朱德馨，現年約六十歲，住於土庫區。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。

# 家少主 朱德馨

家少主朱德馨，現年約三十歲，住於土庫區。其父朱德馨，現年約六十歲，住於土庫區。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。

# 家少主 朱德馨

家少主朱德馨，現年約三十歲，住於土庫區。其父朱德馨，現年約六十歲，住於土庫區。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。

# 家少主 朱德馨

家少主朱德馨，現年約三十歲，住於土庫區。其父朱德馨，現年約六十歲，住於土庫區。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。

# 家少主 朱德馨

家少主朱德馨，現年約三十歲，住於土庫區。其父朱德馨，現年約六十歲，住於土庫區。如有需要，請隨時來電查詢。電話：XXXX-XXXX。











本港新聞

政府廉租樓宇攪珠 昨中籤號碼揭曉

（特訊）政府廉租樓宇攪珠，昨（廿四）日揭曉，中籤號碼如下：

|   |     |
|---|-----|
| 一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百 | ... |
|---|-----|



喂！老友！我們已從澳洲抵港！

告訴你，他並不是袋鼠，我也不是熊貓，我們都是真正鮮美可口的生菓，在澳洲和煦的陽光下所長成，他是哩梨，我乃蘋果... 請向各大士多及鮮菓店購買嚐嚐我們的特別好味道！

魚捕炮魚 法遠復險局 禁屬為懲局 傷及眼珠 傷及眼珠 傷及眼珠

傳西德兩銀行 售與本港財團 傷及眼珠 傷及眼珠 傷及眼珠

|   |     |
|---|-----|
| 一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百 | ... |
|---|-----|



三炮台香煙 風行世界數十年，父老輩人人愛吸 「三炮台」香煙，煙枝比前較大 煙質上乘，最令你滿意 健往開來，子煙輩必吸「三炮台」為榮！ 十枝裝每包祇售五毫半 大







# 本港新聞

## 橫行鄉黨無惡不作 荖灣六飛落網

### 解九龍裁判署受審認罪 押候七天待查身世

【本報訊】荖灣鄉黨，橫行鄉黨，無惡不作，近來在荖灣一帶，橫行鄉黨，無惡不作，近來在荖灣一帶，橫行鄉黨，無惡不作，近來在荖灣一帶，橫行鄉黨，無惡不作...

## 誘姦少女疑案 軍曹無罪釋放

【本報訊】昨日下午，在荖灣裁判署，有一宗誘姦少女疑案，被告為一名軍曹，經審訊後，法官認為被告無罪，遂將其釋放...

## 追思先友大會 僑團聯合會

【本報訊】僑團聯合會，為追思先友，特於昨日下午，在荖灣裁判署，舉行追思先友大會，由僑團聯合會主席主持...

## 美醫館旅行團抵港 大東安排一切節目

【本報訊】美醫館旅行團，於昨日下午，由大東公司安排，抵港後，大東公司將為該團安排一切節目...

## 馬無線電商 來香港考察

【本報訊】馬無線電商，將於近日來港考察，考察期間，將與有關方面商討有關事宜...

## 四川輪 上檢獲

【本報訊】四川輪，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 巴比通 四十磅

【本報訊】巴比通，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 運毒藏毒 還押待查

【本報訊】運毒藏毒，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 美瑪利蘭旅行團抵港 大東安排一切節目

【本報訊】美瑪利蘭旅行團，於昨日下午，由大東公司安排，抵港後，大東公司將為該團安排一切節目...

## 馬無線電商 來香港考察

【本報訊】馬無線電商，將於近日來港考察，考察期間，將與有關方面商討有關事宜...

## 四川輪 上檢獲

【本報訊】四川輪，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 巴比通 四十磅

【本報訊】巴比通，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 運毒藏毒 還押待查

【本報訊】運毒藏毒，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 美瑪利蘭旅行團抵港 大東安排一切節目

【本報訊】美瑪利蘭旅行團，於昨日下午，由大東公司安排，抵港後，大東公司將為該團安排一切節目...

## 馬無線電商 來香港考察

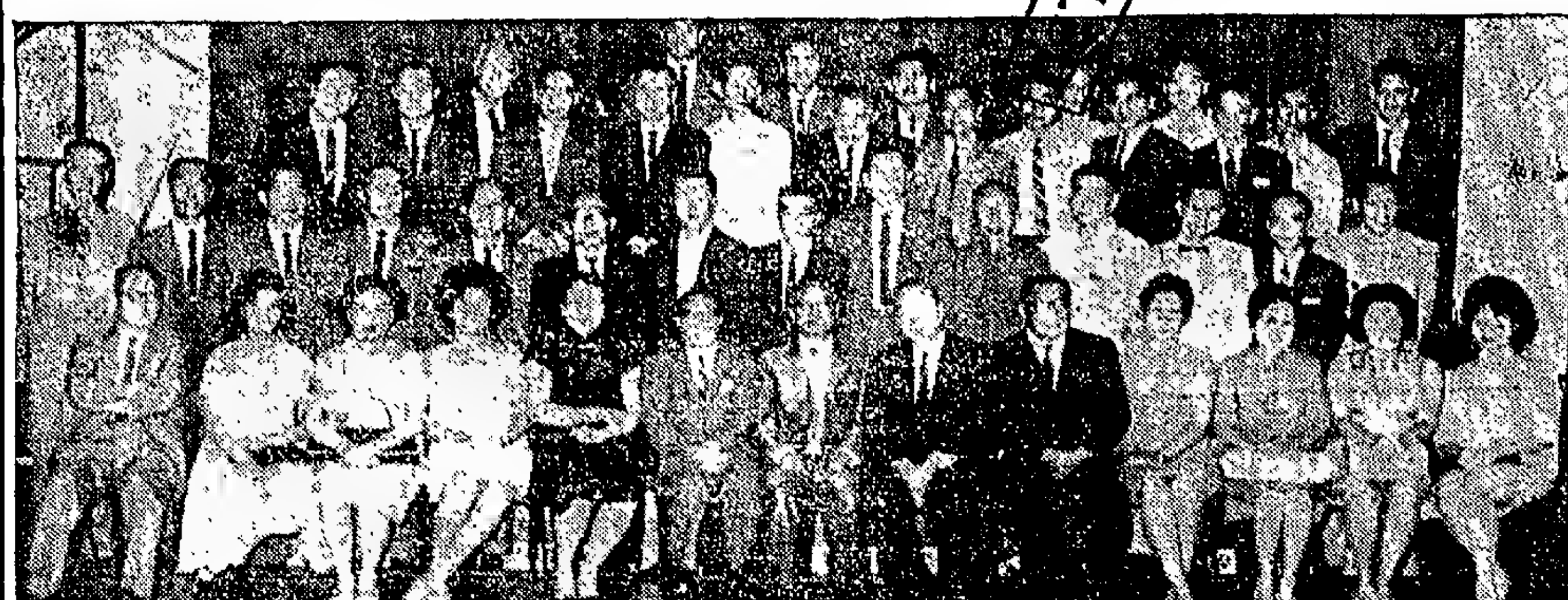
【本報訊】馬無線電商，將於近日來港考察，考察期間，將與有關方面商討有關事宜...

## 四川輪 上檢獲

【本報訊】四川輪，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...

## 巴比通 四十磅

【本報訊】巴比通，於昨日下午，在荖灣一帶，被檢獲，檢獲後，將由有關方面處理...



李氏宗親會及家屬合影

## 李氏宗親會 歡宴海外歸港宗親

【本報訊】李氏宗親會，為歡宴海外歸港宗親，特於昨日下午，在荖灣一帶，舉行歡宴，由李氏宗親會主席主持...



李氏宗親會及家屬合影

### 康樂家庭

## 視少年罪犯問題

### 社會不良引誘是當前一重要關鍵

【本報訊】視少年罪犯問題，社會不良引誘是當前一重要關鍵，近來在荖灣一帶，橫行鄉黨，無惡不作，近來在荖灣一帶，橫行鄉黨，無惡不作...

### 神清氣爽!

## 雅姿 巴黎香水專家

夏日炎炎使用雅姿古龍水芬芳撲鼻令人心曠神怡愉快清新男女適用雅姿始創古龍水於一八〇六年

總代理：怡和有限公司

雅姿 巴黎香水專家  
Jean Marie Farina  
ROGER GALLET  
PARFUMERS PARIS

### 論幼兒的品德教育

## 觀東區婦女會

【本報訊】觀東區婦女會，為觀摩幼兒的品德教育，特於昨日下午，在荖灣一帶，舉行觀摩，由觀東區婦女會主席主持...



# 本港新聞

## 牛池灣斧山道 百餘小商店木屋 昨晨執行遷拆令

【本報訊】九龍牛池灣斧山道之百餘間小商店木屋，有礙觀瞻，且佔用公地，經政府多次勸諭，仍不遷拆，昨晨（廿四日）上午九時，政府執行遷拆令，由地政處、工務局、警務處及屋宇署人員，率同數十名執法人員，前往現場，將該處之木屋，一一遷拆。該處之木屋，多為三層高，佔地約一百餘呎，多為小商店，因該處為政府土地，故政府決定遷拆。該處之木屋，多為三層高，佔地約一百餘呎，多為小商店，因該處為政府土地，故政府決定遷拆。

## 爭生意衝突 夫婦被毆傷

【本報訊】兩男一女，因爭生意衝突，昨晨（廿四日）上午九時，在牛池灣斧山道，發生爭執，其中一男，被一男毆傷，送院治療。該男，年約三十歲，在該處經營小商店，因生意競爭，與另一男發生衝突，被毆傷後，送院治療。

## 夫婦被毆傷 翁勝被控惡意傷人

【本報訊】兩男一女，因爭生意衝突，昨晨（廿四日）上午九時，在牛池灣斧山道，發生爭執，其中一男，被一男毆傷，送院治療。該男，年約三十歲，在該處經營小商店，因生意競爭，與另一男發生衝突，被毆傷後，送院治療。

## 中區街坊 慈善換物會 今舉行會議

【本報訊】中區街坊慈善換物會，將於今日（廿四日）下午二時，在該會辦事處舉行會議，商討換物會之運作。該會之宗旨，為促進街坊之互助合作，並為有需要之人士，提供換物之機會。

## 七期政府獎券 已出五十八萬張

【本報訊】第七期政府獎券，已出五十八萬張，預計將於下週內，全部發售完畢。該期獎券之總獎金，為一百萬元，其中頭獎獎金為五十萬元。

## 北角英皇道 利都樓廉售

【本報訊】北角英皇道利都樓，現正廉售，單位由一百呎至三百呎不等，售價由一百萬元起。該樓之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 合辦學術講座 青年商會與商台

【本報訊】青年商會與商台，將於本月份（七月）內，合辦學術講座，內容包括經濟、法律、管理等方面。該系列講座，旨在提高商界之專業知識，並促進商界之交流與合作。

## 新豐唐樓 炮台街39A-39B

【本報訊】新豐唐樓，位於炮台街39A-39B，現正招租。該樓之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 合辦學術講座 青年商會與商台

【本報訊】青年商會與商台，將於本月份（七月）內，合辦學術講座，內容包括經濟、法律、管理等方面。該系列講座，旨在提高商界之專業知識，並促進商界之交流與合作。

## 合辦學術講座 青年商會與商台

【本報訊】青年商會與商台，將於本月份（七月）內，合辦學術講座，內容包括經濟、法律、管理等方面。該系列講座，旨在提高商界之專業知識，並促進商界之交流與合作。

## 合辦學術講座 青年商會與商台

【本報訊】青年商會與商台，將於本月份（七月）內，合辦學術講座，內容包括經濟、法律、管理等方面。該系列講座，旨在提高商界之專業知識，並促進商界之交流與合作。

## 合辦學術講座 青年商會與商台

【本報訊】青年商會與商台，將於本月份（七月）內，合辦學術講座，內容包括經濟、法律、管理等方面。該系列講座，旨在提高商界之專業知識，並促進商界之交流與合作。

## 合辦學術講座 青年商會與商台

【本報訊】青年商會與商台，將於本月份（七月）內，合辦學術講座，內容包括經濟、法律、管理等方面。該系列講座，旨在提高商界之專業知識，並促進商界之交流與合作。

## 美艦「豹」號今訪港

【本報訊】美國海軍「豹」號巡洋艦，將於今日（廿四日）訪問香港，為期三天。該艦之訪問，旨在加強與香港之友好關係，並展示美國海軍之實力。

## 油蔴地街坊會 新員定期就職

【本報訊】油蔴地街坊會，將於今日（廿四日）下午二時，在該會辦事處舉行新員就職典禮。該會之宗旨，為促進街坊之互助合作，並為有需要之人士，提供各項服務。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

【本報訊】香島大廈，位於中區，現正出售。該大廈之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

【本報訊】香島大廈，位於中區，現正出售。該大廈之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

【本報訊】香島大廈，位於中區，現正出售。該大廈之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

【本報訊】香島大廈，位於中區，現正出售。該大廈之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

【本報訊】香島大廈，位於中區，現正出售。該大廈之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

【本報訊】香島大廈，位於中區，現正出售。該大廈之設施齊全，交通方便，為自住或投資之良機。

## 柏道別墅 PARK VILLA

【本報訊】柏道別墅，位於半山區，現正招租。該別墅之設施齊全，環境優美，為自住或投資之良機。

## 香島大廈 旺舖出售

# 大減價

夏季

## 大新公司 先施公司 永年有限公司

### 發昌樓 150年

有入伙紙 即買即住

只餘地下及二樓

- 交通便捷
- 置業首選

分層出售 分期付款

### 昌業大廈

灣仔軒尼詩道(天樂里)

999呎起

快將建築完成

尚餘無多 欲購從速

洽購處：發昌置業有限公司 昌利建築有限公司 灣仔軒尼詩道五號

電話：777277 770477 777278 777279

南生營造有限公司 大道中七十號三樓

電話：38501 31632 23064 23498

### 柏道別墅 PARK VILLA

九九年、五年付款 即買即住 環境幽美 材料最靚 車位免費

所餘無多 欲購從速

洽購處：建益隆有限公司

電話：27887, 29826

### 香島大廈 旺舖出售

樓上住宅 只餘數伙

向全全部落成 地東 南即即可入伙 王區

洽購處：建益隆有限公司

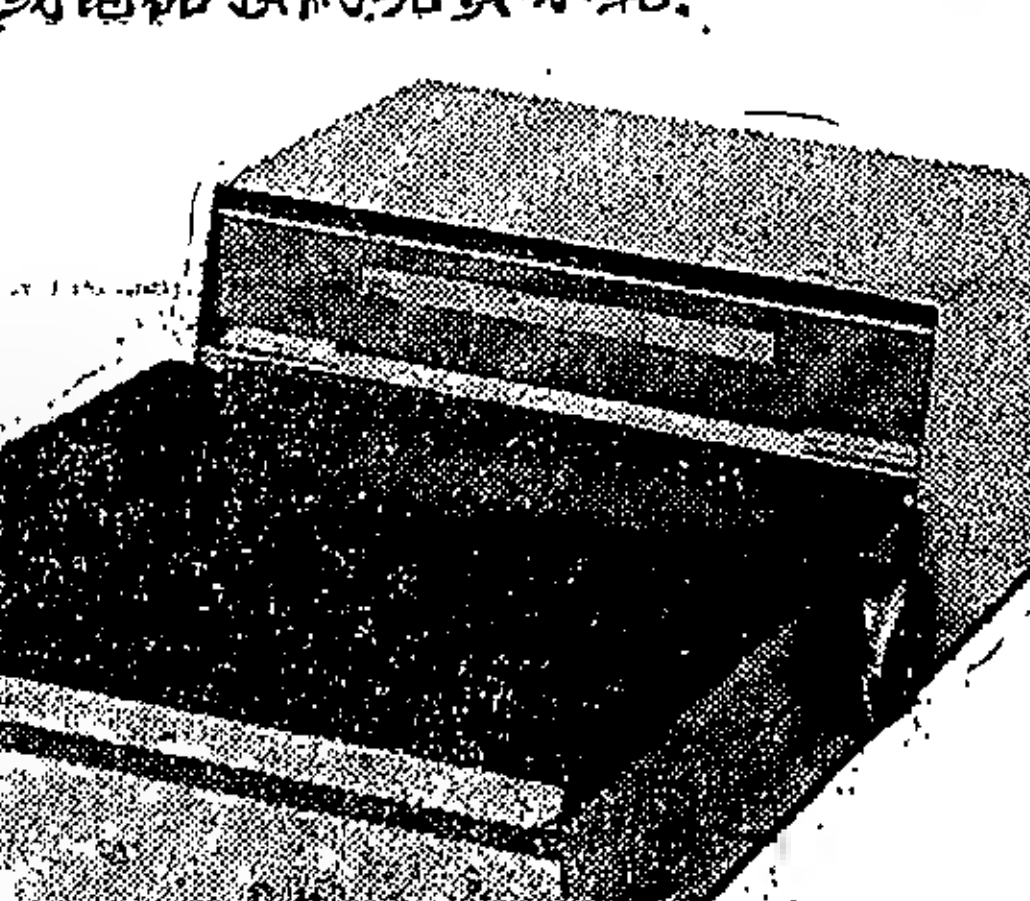
電話：27887, 29826

## 3M 最新107型映印機

\*顏色圖字·均可映印  
\*紙張厚潔·黑白分明  
\*絕對乾淨·全無水漬

美國3M公司最新創製之映印機印本清晰黑白分明任何顏色之文件圖則簽字圖章圖樣甚至整本書雜誌均可映印迅速快捷絕對乾淨全無水漬

3M映印機完全電動經濟耐用請親臨參觀或電話預約免費示範



3M(遠東)有限公司  
香港皇后大道中德輔道中八樓  
郵政信箱270號 電話：29571

請將下夾求貼於印印公司名稱及地址之信箋上寄下當即奉贈本公司107型映印機詳細說明

姓名：\_\_\_\_\_

## 治咳聖藥 克利西佛

芳香味美·老少咸宜



# 永安有限公司

## 夏季大減價

即日開始!

夏季貨式，應有盡有 大量推出供應! 勿失良機!

## 先施 新精神

九龍分行

# 夏令大減價

今天開始

各部份特價貨紛紜陳列 林林總總觸目皆是平貨 暑期優待顧客

惠顧貨品五元以上者敬奉凍飲以消暑夏

- 七喜汽水 一樽
- 玉泉汽水 一樽
- 大公司雪糕筒 一筒

(任揀一樣)

## 請速來光顧 勿失良機

注意本分行夏令營業時間每日由上午十一時至下午十時半逢星期四休息



法辦入輸頭回匯外產土頒並匯官品食凍解赴

[illegible]

紅玫瑰、三〇〇元、  
玫瑰、一、二〇〇元、  
見轉、三〇元、  
元。日本、四十二元、  
一、老

四元，親師順天會館，四  
 元二角五分，金什，足銀  
 二元，足銀，紅寶石  
 三錢五分，全  
 精製金飾，四  
 ○元敬師，四  
 ○元，高，二八  
 全品，紅線，紅  
 頭，五○元  
 順慶，五八元  
 亦涵源，巴里東  
 四一號，每年估  
 四元二角，大六  
 元七角七分，母  
 子七六元，甘丈  
 七六元，飛龍  
 七八元，阜豐  
 五元，廿一元  
 萬波七元，愛琴七九  
 元，馬波八八元，呂訓九  
 四十元，二七元  
 總發命局、四七元，大

此 加 星 少 貨 萬 在 故 商 始 限 准 得 美

本月和

打擊

（特約）新加坡

商人認爲此舉對  
蘇美：星洲出口  
七月份之入口  
公佈爲新稅工  
去銷完全路之停頓  
去月港：星洲  
除港外，經本港口  
星洲航政司署  
（「味精」之輸出問  
在六月份中確向外  
月六號之輸入，八  
年又復禁止，限  
禁止「味精」輸  
難准證者，與各  
證者，各入口商  
，否則不得推  
，否則不得推

星洲

大國及

首批

**配額** 方面最近海關已將進口貨之配額，分作兩類：一、註冊統制貨，其配額也將減半；二、自由貨，列入此類者，則完全無限制。今欲往來者，應先向海關領取執照，始能出口。代運出之貨物，包括生絲、棉織品、茶葉等，均須知照。除信用票外，其餘各貨，亦須知照。

[illegible]

轉口貨之月份開  
月一月份開  
月二月份開  
月三月份開  
月四月份開  
月五月份開  
月六月份開  
月七月份開  
月八月份開  
月九月份開  
月十月份開  
月十一月份開  
月十二月份開

[illegible]

新被波港 十多關商口 開入口 領口 入開 口商關多十 港波被新

[illegible]

匯外德西士瑞

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

意其  
接單檢  
器工樂  
加，顯  
費者貨  
在日  
器盒子  
始的表  
工樂有  
高之說

意甚好 九六  
接單增有 情形  
當局統計 良好  
米入口 萬分  
倉相當 萬分  
同月凍肉入口九  
煤斤入愈多，小  
府貨發賣清滑，  
本港米批發市面各  
八角，平價每担，九角及  
八角，至於非米出口各  
貨，亦甚大，出口各

三年同期增  
之六點二  
為股。而  
生意費來  
製造，  
近的時間  
將會嘗試  
的增加。  
的生龍能  
係，由過  
然銷售的  
數字在於  
但紙盒的

[illegible]

將即開  
經濟的情  
運公司  
六月份  
較去年同  
百分之六  
總公司的  
家庭電  
物、衣服  
銷售都告  
入

降  
 每  
 知



# 華僑經濟

永珍商家運用自備外匯輸入有和算

## 匯約突多寄到

採辦範圍包括糖麵粉香烟洋酒什日用品西藥

及罐頭等，預料下半年港貨去銷可望暢旺

(特稿) 匯約突多寄到，永珍商家運用自備外匯輸入有和算。據悉，永珍商家自備外匯輸入，已達一萬餘萬，其中大部分已匯回香港，其餘則匯回各埠。永珍商家之匯約，係由永珍銀行代為辦理，其匯約之數目，已達一萬餘萬。永珍商家之匯約，係由永珍銀行代為辦理，其匯約之數目，已達一萬餘萬。永珍商家之匯約，係由永珍銀行代為辦理，其匯約之數目，已達一萬餘萬。

## 食因糖熱銷益量

多不到運貨訂新來以週兩 沽待倉儲必不己清隨到隨

(特稿) 食因糖熱銷益量，多不到運貨訂新來以週兩。據悉，食因糖之銷路，已達一萬餘萬，其中大部分已銷往各埠，其餘則銷往各埠。食因糖之銷路，係由食因糖公司代為辦理，其銷路之數目，已達一萬餘萬。食因糖公司之銷路，係由食因糖公司代為辦理，其銷路之數目，已達一萬餘萬。

太古X A白砂 每担上升一元 大陸白砂每噸亦漲十元

K金市欲淡還休 息價平算收市二四八·六二五 美鈔市道尚穩收市介住五七三

港金外銷仍呈蓬勃 合共僅三百頭 本地最貴一六〇元

台韓生豬沖場 本地最貴一六〇元

## 日本春菇生產已結束 收成減少訂價再報漲

港市現貨每担又升二十元 供應頗有節制鮑魚價仍挺

(特稿) 日本春菇生產已結束，收成減少訂價再報漲。據悉，日本春菇之生產，已達一萬餘萬，其中大部分已銷往各埠，其餘則銷往各埠。日本春菇之生產，係由日本春菇公司代為辦理，其生產之數目，已達一萬餘萬。日本春菇公司之生產，係由日本春菇公司代為辦理，其生產之數目，已達一萬餘萬。

倫敦股市一週 工業股獲支撐 五金股股價續漲

日本股票行情 三井物產 八八·四 日本電報 八八·四

尼龍草手袋時興 且可編鞋帽椅墊 本銷場外銷漸打開

可在緬甸建成 細竹製成 煉糖紡織等工廠

日本股票行情 三井物產 八八·四 日本電報 八八·四

澳洲政府公佈 加徵鮮蝦入口稅 對港貨去銷不利

本港批發首成 盆開批首 好穩價成 佳為年去比質貨

本港批發首成 盆開批首 好穩價成 佳為年去比質貨

## 鐵觀音新茶批首 低略年去比價成

元百二廉較，元百二千二担每貨級特 級二茶春舊及件十四級二，件百到級一。

(特稿) 鐵觀音新茶批首，低略年去比價成。據悉，鐵觀音新茶之批首，已達一萬餘萬，其中大部分已銷往各埠，其餘則銷往各埠。鐵觀音新茶之批首，係由鐵觀音公司代為辦理，其批首之數目，已達一萬餘萬。鐵觀音公司之批首，係由鐵觀音公司代為辦理，其批首之數目，已達一萬餘萬。

銀行半年結辦竣 各行營業有進步

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

錫砂世界 產額 錫砂世界 產額

### 各地金銀物價

| 品名 | 單位 | 價格   |
|----|----|------|
| 金條 | 兩  | 1200 |
| 銀條 | 兩  | 800  |
| 金幣 | 兩  | 1100 |
| 銀幣 | 兩  | 700  |

### 台北物價

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 星洲

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 廣州

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 香港

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 上海

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 天津

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 北京

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 漢口

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 廣州

| 品名 | 單位 | 價格  |
|----|----|-----|
| 白米 | 兩  | 100 |
| 糙米 | 兩  | 80  |
| 麵粉 | 兩  | 120 |
| 油  | 兩  | 150 |

### 佛州地產

投資秘訣之一

應向擁有龐大資產及地產之公司購買產業！

通用開關公司擁有：資產一億七千五百萬美元，正在發展之土地八百餘方英里，及價值五億五千萬美元之建築。

通用開關公司為美國最大著名之城市設計及建築公司之一。共有股東八萬餘人。

每萬方呎祇付：首期二百萬元。

月付二十五美元。

香港總代理：中懋投資公司

電話：27785

### 美國銀行

請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！

美國銀行

(美國註冊有限公司)

電話：35381



由三藩市來阻改九日晨到  
登開檀香山轉三藩市羅

|  |   |  |  |                 |
|--|---|--|--|-----------------|
| 以色列、塞浦路斯、<br>埃及、巴勒斯坦、<br>黎巴嫩、約旦、<br>阿拉伯、非利士、<br>利比亞、大英帝國、<br>利比亞、大英帝國、<br>歐洲 | 夏威夷士、美國、<br>南美洲、瑞典、<br>南美洲、瑞典、<br>澳洲、紐西蘭、<br>澳洲、紐西蘭、<br>菲律賓、日本、<br>馬來、北極海、<br>馬來、北極海、<br>六時 | 北中<br>二時<br>二時<br>三時<br>三時<br>三時<br>三時<br>六時 | 亞丁、埃及、歐洲、<br>十二時<br>十二時<br>十二時<br>十二時<br>十二時<br>十二時<br>十二時<br>六時 | 通運、馬來亞、北校<br>五時 |
|--|---|--|--|-----------------|

(平郵)

輪船公司電話

太古公司 二五七九  
怡和 四三九九

十日收貨

|                                   |     |          |
|-----------------------------------|-----|----------|
| 上發來行期預報，於本月八日到，在電報，伊朗、尼日利匯票公司三五四三 | 十一時 | 太平洋行三五五  |
| 埃及、意大利、黑巴                         |     | 豐利公司一三四九 |
| 備，開往本港，昨                          |     |          |

十日抵埠

大豐貨輪「倫敦丸」，其行程乃由歐洲啓碇，途經星加坡上落貨物，開來本港，即指「克希夫蘭輪」轉來港源個

**聯國翻譯李佐治** 國翻譯

佐治，昨偕其夫人及男女公子，搭「克

越、新林沙、巴士拉、科威特

（空郵）  
（今日）  
胡蘭、黎巴嫩、伊朗  
後，香港人來澳旅遊，將有解決一切，  
括住宿，船票及導遊等問題，有旅遊客  
（空郵）  
（今日）  
胡蘭、黎巴嫩、伊朗

明  
收備，翌（九）日啓行，前  
往往鹿能。

太銀銀順怡參太日本總藩順順藩順中順藩

昨日依照延期于下午八時開

輪  
士  
諸  
城  
興  
福  
明  
林  
丸  
士  
利  
夫  
利  
士  
利  
華  
錦  
寶  
晃  
邵

一落貨 即行收帳，及，即於十  
三開印尼 啓碇，前往

英 華 英 英 鄒 華 日 英 美 荷 法 英 荷 英 日 英

到埠，在港卸貨  
十一開始落僱，  
十三日啓碇，  
（轉）  
船公司其轉  
大貨輪，

九龍至沙頭角  
 7.22  
 7.54  
 8.23  
 8.56  
 10.00  
 11.11  
 12.17  
 13.28  
 14.28  
 一班下午  
 九十一分至  
 廣州  
 沙頭角  
 七時三十分

來行期預  
九日到埠  
，在港卸  
載，運

時 段

|    |       |
|----|-------|
| 到站 | 15.55 |
|    | 16.46 |
|    | 17.53 |
|    | 18.40 |
|    | 19.25 |
|    | 20.08 |
|    | 21.20 |
|    | 22.57 |
|    | 23.42 |

（中原）  
到大沙

（特註）邊行時  
公司設下，邊字系  
大貨客輪「邊聯  
一號，其行程由英  
八日

|         | 表     |
|---------|-------|
| 胡羅至龍    |       |
| 0       | 7.10  |
| 0       | 7.43  |
| 8       | 8.46  |
| 0       | 9.43  |
| 5       | 10.29 |
| 0       | 11.34 |
| 0       | 12.40 |
| 5       | 13.45 |
| 0       | 14.50 |
| ( ) 極星期 |       |
| 由尖沙     |       |
| 深圳至廣    |       |
| 要 圳 開   |       |

落偏，開來本港，  
船上發來行期預報 林洋行，

南斯拉

| 湖羅至龍九由                                       |       | 啟英      |       | 龍九至湖羅 |       |
|--|-------|---------|-------|-------|-------|
| 龍九   | 湖羅    | 龍九      | 湖羅    | 龍九    | 湖羅    |
| 6.10   | 7.10  | 14.45   | 15.55 | 6.20  | 7.22  |
| 6.10   | 7.43  | 15.45   | 16.46 | 6.50  | 7.54  |
| 7.38   | 8.46  | 16.50   | 17.53 | 7.22  | 8.23  |
| 8.40   | 9.43  | 17.40   | 18.40 | 7.56  | 8.56  |
| 9.25   | 10.29 | 18.45   | 19.25 | 9.03  | 10.00 |
| 10.50  | 11.34 | 19.12   | 20.08 | 10.08 | 11.11 |
| 11.40  | 12.40 | 20.26   | 21.20 | 11.13 | 12.17 |
| (R)  |       |         |       |       |       |
| 12.45  | 13.45 | 22.00   | 22.57 | 12.13 | 13.28 |
| 13.50  | 14.50 | 22.45   | 23.42 | 13.24 | 14.28 |
| (R) 逢星期日及公眾假期加開車一輛由下午十四時四十分由沙頭開 下午十一時四十分由沙頭開 |       |         |       |       |       |
| 深洲至廣州  |       | (中午十一時) |       | 廣州至深洲 |       |
| 深洲開  | 到大沙頭  | 大沙頭開    | 到上    |       |       |

|   |                  |    |
|---|------------------|----|
| 士 | AJAX             | 古行 |
| 士 | CHANDA           | 太陳 |
| 城 | C. OF BIRMINGHAM | 猴行 |
| 興 | ELSBETH          | 順和 |
| 龍 | EASTERN MILES    | 快怡 |
| 明 | HAIMENG          | 參利 |
| 林 | KWILIN           | 順古 |
| 丸 | MIRYO MARU       | 日耶 |
| 河 | PELEUS           | 太郭 |
| 士 | "PRES CLEVELA"   | 太純 |
| 利 | SINOUTSKERK      | 練漢 |
| 士 | TANAGRA          | 順昌 |
| 聖 | TAI WAH SHAN     | 原順 |
| 鸞 | TJIKAMPEK        | 順豐 |
| 寶 | TAI POO LOY      | 順中 |
| 免 | TOKO MARU        | 順昌 |
| 丸 | TAI FOOK SHAN    | 順和 |
|   | FRUEN            | 順島 |

[illegible]

晨到  
返日  
(大設三)  
會軒下  
「倫敦訪  
」由歐洲  
星加坡上  
本港，昨  
預報，港  
行政，在  
行政，在  
廉價旅遊澳門  
三時 明公司四六〇七  
四乘輪船 三五二三  
時人乘輪船訪  
李察曼紐抵港 蔣慶公司  
日本 高  
經理李慕慈，昨偕其夫人及男女公子  
搭「克利夫蘭號」輪來港渡假。  
聯國翻譯李佐治 國聯翻譯  
夫治，昨偕其夫人及男女公子，搭「克  
克利夫蘭號」輪由舊金山來港，為期三  
月的休假。

[illegible]

|   |                        |           |
|---|------------------------|-----------|
| 以色列、常大和、法<br>國、巴慕斯頓、伊<br>埃及、非洲、厄日<br>利、埃及、非洲、厄日<br>利、埃及、非洲、厄日 | 通羅、馬索直、北<br>越、越南、台灣、日本 | 五時<br>六時  |
| 南歐、美國、北中<br>南美洲、瑞典、北<br>巴羅、亞丁                                 | 亞丁、埃及、歐洲、<br>東亞        | 十二時<br>三時 |
| 澳洲、紐西蘭、非<br>洲、日本、韓國   | 歐洲、歐洲、歐洲、<br>歐洲        | 二時<br>三時  |
| 與來明、北越島   |                        |           |

六時

輪船公司電話

本公司二五七

總統輪賠償部主任  
威廉咸許來港遊覽

在英國總統輪船公司服役已滿五十年之久之威廉咸許，時偕其夫人及男女公子等，於九月初一日，由倫敦乘「威咸」號郵船經香港抵覽。咸許係該公司服務，至今舉滿五十年之久。咸許於抵港後，即由該公司經理威廉及秘書諸夫人，當其期間，曾請該公司本港分公司經理威廉及秘書諸夫人，來港期間，在分公司任滿亦已滿四十六年之久矣。他們曾服役了數十年，但還是第一次哩。(威廉咸許係總統) (右念照)

|       |       |   |   |   |   |
|-------|-------|---|---|---|---|
| 星期三   | 日期一   | 往 | 澳 | 返 | 港 |
| 下午二時半 | 下午二時半 |   |   |   |   |
| 下午六時半 | 下午六時半 |   |   |   |   |

尚有航訊刊在第五張第四頁

往 檳 香 山，三 疊 市 及 羅 省  
 七 月 九 日 到 港  
 下 午 開 始 收 貨  
 十 日 下 午 開 行  
 "ARIZONA" 輪 直 航  
 溫 哥 華，西 雅 圖，密 高 麻  
 、明 菲 洛、托 佛 等 埠  
 七 月 九 日 到 港 收 貨 開 行  
 二 十 日 到 達 溫 哥 華  
 啓 務 部 船  
 8 • 410230

**華部備貨**  
 大行銀打荷  
 聯非輪船公司 有船便原  
 由羅省黃金山 直航快輪  
 P. PRESIDENT QUINHO (十五天程)  
 季里諾總統輪 七月七日抵港  
 P. PRESIDENT GARCIA  
 加西亞總統輪 六月二十日由羅省開  
 P. PRESIDENT OSKANA 有六日由黃金山開  
 奧士文內輪 七月八日由羅省開  
 有六日由黃金山開

|               |                                 |        |                                  |
|---------------|---------------------------------|--------|----------------------------------|
| 嘉<br>建        | S.S. "FLORES"<br>直透·耶加達、三寶瓏、泗水。 | 美<br>安 | S.S. "AMU ANN"<br>直透·耶加達、三寶瓏、泗水。 |
| 七月十一日落貨       | 七月九日落貨                          | 七月九日開行 | 七月九日開行                           |
| M.V. "LOMBOK" | TANJUNGPANG                     |        |                                  |



### 航機來往時間表

(到港班機) (七月七日) (星期)

| (公司) | (由何處來) | (抵達時間)   |
|------|--------|----------|
| 民航   | 大坂、台北  | 上午八時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 上午九時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 上午十時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 上午十一時三十分 |
| 民航   | 香港、台北  | 下午一時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 下午二時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 下午三時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 下午四時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 下午五時三十分  |
| 民航   | 香港、台北  | 下午六時三十分  |

(離港班機) (星期)

| (公司) | (開往何處) | (開行時間)   |
|------|--------|----------|
| 民航   | 台北、大坂  | 上午八時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 上午九時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 上午十時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 上午十一時三十分 |
| 民航   | 台北、香港  | 下午一時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 下午二時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 下午三時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 下午四時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 下午五時三十分  |
| 民航   | 台北、香港  | 下午六時三十分  |

## 泛美及西北在馬尼拉 第三次班機停止 旅遊業表示不滿

目前兩航經過馬尼拉班機  
每週各二次均不受其影響

【本報訊】泛美及西北航空公司，因馬尼拉第三次班機停止，旅遊業表示不滿。泛美及西北航空公司，因馬尼拉第三次班機停止，旅遊業表示不滿。泛美及西北航空公司，因馬尼拉第三次班機停止，旅遊業表示不滿。



官方旅遊機構代表  
會談宣傳技術問題

【本報訊】官方旅遊機構代表，會談宣傳技術問題。官方旅遊機構代表，會談宣傳技術問題。官方旅遊機構代表，會談宣傳技術問題。

| 入口輪船預告         |                |      | 出口輪船預告         |                |      |
|----------------|----------------|------|----------------|----------------|------|
| (船名)           | (公司)           | (日期) | (船名)           | (公司)           | (日期) |
| MUI AN         | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |
| SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   | SHANGHAI CROSS | SHANGHAI CROSS | 七日   |

### 姊妹仇

王林蘭杜丁  
蘭楓山胡寧

九點半開演

### 陳煥榮華人餐館

陳煥榮華人餐館，供應各式精美粵菜。地址：馬尼拉。電話：XXXXXX。

### 尚有航訊刊在

第五張第三頁

### 國際航協

排定會議日期

國際航協，排定會議日期。國際航協，排定會議日期。國際航協，排定會議日期。

### 王片歌山

劉三姐

陸高慶普江珠泰國  
映獻重隆天後

錄紀昇平壇影創·亞南東澳港滿譽

王片唱歌歌山宗正

攝區風朝林在外全  
拍景兩陽桂景部

秋婉黃

### 山歌歌譜

山歌歌譜，內容豐富，歡迎訂閱。

### 電影廣告

Various movie advertisements including "The Great Escape" and "The Long Walk Home".



# 華僑文化

## 適我軒古今畫展 在大會堂八樓 明後兩天舉行

歷代名畫百餘幅展出

適我軒畫展，定於本月八、九兩日（明、後兩天）在大會堂八樓舉行。此次展出之畫，係由本會會員及各界人士捐贈，內容豐富，包括山水、花鳥、人物、仕女等，歷代名畫百餘幅。歡迎各界人士前往參觀。



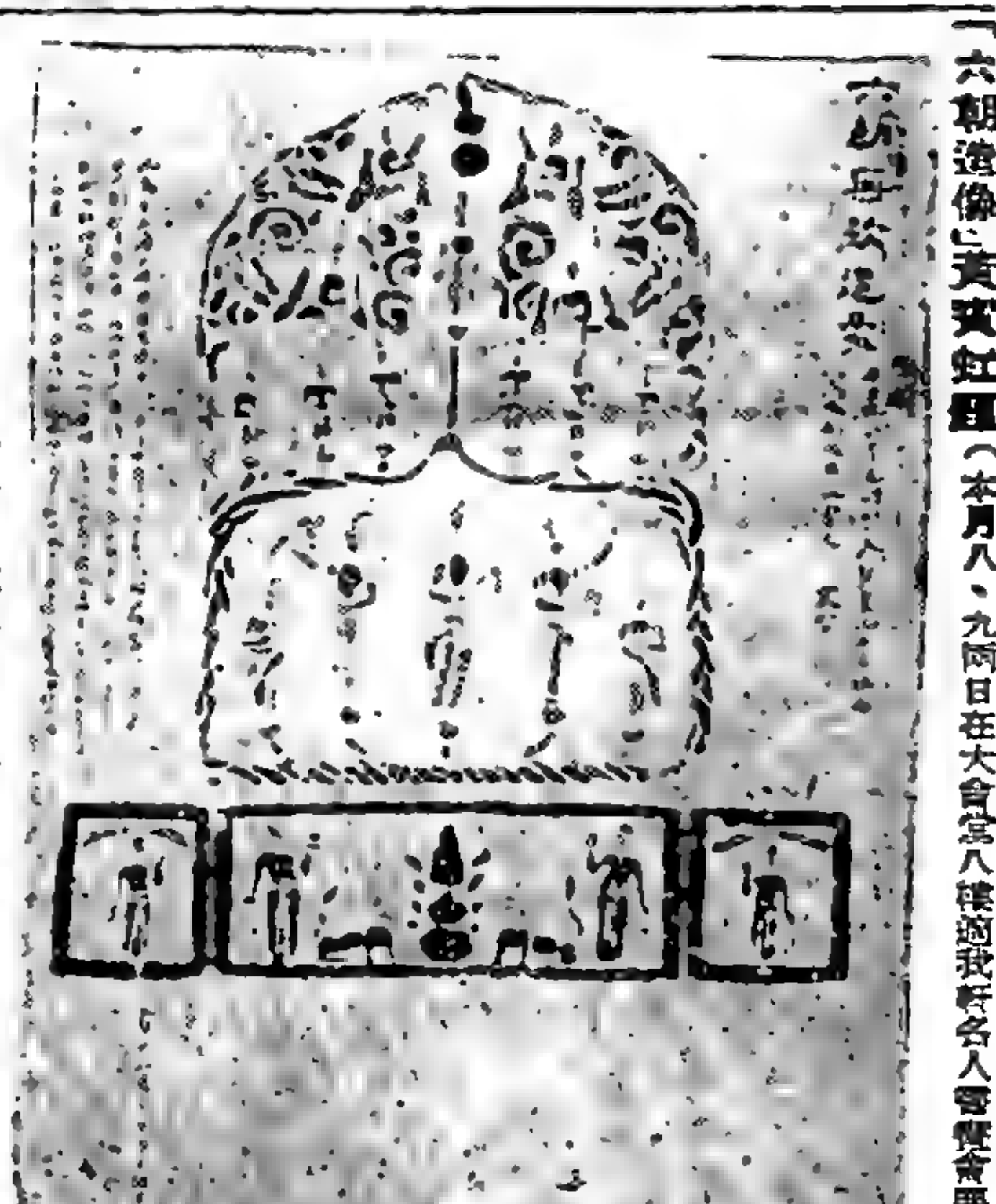
（此畫係由名畫家所繪，現正展出中）



## 人類與輻射 兒童藝術校

人類與輻射，是當前世界最關心之問題。本會為普及科學知識，特舉辦「人類與輻射」展覽。展覽內容包括：輻射之種類、輻射之危害、輻射之防護等。歡迎各界人士前往參觀。

## 杜嘉柏牧師十晚 在真理堂講道 在傳道經驗中



（海山法師與杜嘉柏牧師合影）

（海山法師與杜嘉柏牧師合影）

### 台灣女作家郭良慈 連日與文化界酬酢

郭良慈女士，台灣著名女作家，此次來港，連日與文化界人士酬酢。她曾先後在台北、台中、台南等地舉行演講，深受聽眾歡迎。此次來港，將繼續與文化界人士交流，並舉行演講。

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 紐約大戲院

獻映大期  
《切腹》  
《復仇》

### 斯麗樂快門樂百市東

今日放映：《綠奇虎》、《夏日煙雲》、《THE PRIZE》、《早請天今滿狂》



### 好女十八嫁將義映 為保護兒童會籌款

香港戲院界籌款委員會，為保護兒童會籌款，特於本月十六日（星期日）下午二時，在皇后大道中，舉行「好女十八嫁將」義映，並由該會主席，主持剪綵，屆時歡迎各界人士，踴躍參加，以資籌款。

### 姐已下月義映一場 歌唱比賽報名踴躍

「歌唱比賽」報名踴躍，報名者多，已達一百餘人，現正由評審委員會，進行審核，定於下月（八月）舉行義映一場，屆時歡迎各界人士，踴躍參加，以資籌款。

### 生絃王今日六旬大慶

生絃王今日六旬大慶，生絃王為我國著名音樂家，現年六十歲，其音樂創作，多為我國傳統音樂，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行六旬大慶，歡迎各界人士，踴躍參加。



### 鳳凰女不赴曼谷 下月重起鳳凰

鳳凰女不赴曼谷，下月重起鳳凰，鳳凰女為我國著名女演員，現年三十歲，其演技，深受各界人士之喜愛，現正舉行下月重起鳳凰，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 松竹新片切腹 劇情波譎雲詭

松竹新片切腹，劇情波譎雲詭，松竹為我國著名導演，現年四十歲，其導演作品，多為我國傳統電影，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行切腹，歡迎各界人士，踴躍參加。



### 「毒婦心」緊張故事

「毒婦心」緊張故事，「毒婦心」為我國著名小說家，現年三十歲，其小說作品，多為我國傳統小說，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行緊張故事，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 丁晴一索得男

丁晴一索得男，丁晴一為我國著名女演員，現年三十歲，其演技，深受各界人士之喜愛，現正舉行索得男，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 先生俱樂部

先生俱樂部，先生俱樂部為我國著名俱樂部，現年三十歲，其俱樂部作品，多為我國傳統俱樂部，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行俱樂部，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 赴星馬公祭代表團昨返港

赴星馬公祭代表團昨返港，赴星馬公祭代表團為我國著名代表團，現年三十歲，其代表團作品，多為我國傳統代表團，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行代表團，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 女嫁杯茶樓 才英張紅南 禮婚式舊行

女嫁杯茶樓，才英張紅南，禮婚式舊行，女嫁杯茶樓為我國著名茶樓，現年三十歲，其茶樓作品，多為我國傳統茶樓，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行禮婚式舊行，歡迎各界人士，踴躍參加。



### 風流劍客走

風流劍客走，風流劍客為我國著名劍客，現年三十歲，其劍客作品，多為我國傳統劍客，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行劍客走，歡迎各界人士，踴躍參加。



### 人海雙雄陣容強

人海雙雄陣容強，人海雙雄為我國著名雙雄，現年三十歲，其雙雄作品，多為我國傳統雙雄，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行陣容強，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 南紅演技又進一步

南紅演技又進一步，南紅為我國著名女演員，現年三十歲，其演技，深受各界人士之喜愛，現正舉行演技又進一步，歡迎各界人士，踴躍參加。

### 購得新居

購得新居，購得新居為我國著名新居，現年三十歲，其新居作品，多為我國傳統新居，其作品，深受各界人士之喜愛，現正舉行新居，歡迎各界人士，踴躍參加。

## 毒婦心

出送潮高終始  
又柳疑山  
一暗無第  
村花路水  
明！金

看本片必須  
從頭看到尾  
未得完結無  
法得知結局

文中上片

詭雲譎波

離曲不四  
奇折眉角

拉哈奧蓮慕·榮尊

開君為始今門蓬

Quiet Man

## 今天盛大獻映

片名不彩七藝特

開君為始今門蓬

拉哈奧蓮慕·榮尊

開君為始今門蓬

拉哈奧蓮慕·榮尊

開君為始今門蓬

拉哈奧蓮慕·榮尊



仙樂  
下期放映  
美高榮  
梅十榮  
獲項  
金像  
獎  
巨  
七  
藝  
特  
·  
體  
合  
綜  
藝  
新

WILLIAM WYLER'S  
BEN-HUR  
虛賓

華僑  
晚報  
分類  
廣告  
每天  
一元

# 新創

本片在紐約最大戲院  
無線電城音樂廳  
連續滿座入第五星期

賣新  
票房收入

站領士巴羅賓客  
於開暖冷  
喜歡風愛新七  
劇唱趣情型彩

# 花 媒爲

主：李 新  
演：麗 靜  
劇：印加士片

記城爭奇型七 地下  
鐘英女兒 戲小  
西平虎五 場大

淺說 攝影  
港幣三元

荷

盛況依

四半點  
四點  
四點一八  
四點一四

時四點  
院演  
電訂水  
話座院

七彩虹  
合體！

主編金·波漢

片四半點二十午今

院影一告

新

後最

新樂堂

星日三

協助海軍作戰

人魚水底潛踪

怪人魚大

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

新

後最

新樂堂

星日三

協助海軍作戰

人魚水底潛踪

怪人魚大

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

新

後最

新樂堂

星日三

協助海軍作戰

人魚水底潛踪

怪人魚大

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

新

後最

新樂堂

星日三

協助海軍作戰

人魚水底潛踪

怪人魚大

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

天

新

後最

新樂堂

星日三

協助海軍作戰

人魚水底潛踪

怪人魚大

天

天

天

天

天

天

本報為各界  
利便起見特  
設分銷處於  
各埠門外如  
有各埠如有  
一房出賣  
請向本報  
介紹或向  
各埠分銷  
處接洽  
本報分銷  
處地址  
在廣州  
大新街  
四十四號  
電話  
二四四  
號



















### 一錢不值

李唐

這是一篇關於金錢與價值的文章。作者李唐探討了金錢在社會中的地位，以及人們對金錢的盲目追求。文章指出，金錢雖然重要，但並非萬能，真正的價值在於人的品德和才能。文章通過對社會現象的觀察，揭示了金錢的虛幻性，呼籲人們正視金錢的真實價值。

### 良心與職責

這是一篇關於職業道德的文章。作者探討了良心與職責之間的關係，強調了職業道德的重要性。文章指出，每個人都應該在自己的職業領域內，秉持良心，履行職責，為社會做出貢獻。文章通過對一些職業現象的分析，呼籲人們加強職業道德建設，提高社會的整體素質。

### 村樂衛

這是一篇關於鄉村生活的文章。作者描繪了鄉村的生活景象，包括農村的風景、農民的生活以及鄉村的變化。文章通過對鄉村生活的細膩描寫，展現了鄉村的獨特魅力，也反映了農村經濟的發展和農民生活水平的提高。

### 危樓的處理問題

這是一篇關於城市危樓處理的文章。作者探討了城市危樓的成因、危害以及處理方法。文章指出，危樓的存在對市民的生命財產安全構成了嚴重威脅，政府應該加強對危樓的監管，並採取有效措施進行處理，確保市民的安全。

一八九八：高明之家鬼魂其寶

這是一篇關於鬼魂傳說的文章。作者講述了一個關於高明之家的鬼魂傳說，探討了鬼魂存在的可能性以及人們對鬼魂的恐懼心理。文章通過對鬼魂傳說的描述，反映了民間信仰的廣泛存在，也探討了鬼魂傳說對社會的影響。

語人村

這是一篇關於鄉村語言的文章。作者探討了鄉村語言的特點、功能以及語言與鄉村文化的關係。文章指出，鄉村語言是鄉村文化的重要組成部分，具有濃厚的地域特色，是鄉村居民交流的重要工具。

車站

這是一篇關於車站生活的文章。作者描繪了車站的繁忙景象，以及車站上人們的各種活動。文章通過對車站生活的觀察，反映了社會的流動性和人們的出行需求，也展現了車站作為交通樞紐的重要作用。

記雜生

這是一篇關於生活瑣事的文章。作者記錄了生活中的各種瑣事，包括飲食、起居、工作等方面的細節。文章通過對生活瑣事的描述，展現了生活的真實面貌，也反映了作者對生活的細膩觀察和感悟。

小笑話

這是一篇關於笑話的文章。作者收集了一些幽默的笑話，通過對笑話的講述，逗樂讀者，緩解生活壓力。笑話內容涵蓋了生活的各個方面，具有強烈的娛樂性和社會諷刺性。

預言家

這是一篇關於預言的文章。作者探討了預言的起源、發展以及預言對社會的影響。文章指出，預言雖然具有神秘色彩，但也是人類對未來的一種預測和展望，對社會發展具有一定的參考價值。

女傭脚記

這是一篇關於女傭生活的文章。作者描繪了女傭的辛勤工作和艱苦生活，反映了社會底層勞動者的生活狀況。文章通過對女傭生活的記錄，呼籲社會關注勞動者的權益，改善他們的生存環境。

劍虎龍山

這是一篇關於武俠小說的文章。作者描繪了劍虎龍山的武俠世界，包括江湖恩怨、英雄豪傑以及精彩的武打場面。文章通過對武俠世界的構建，滿足了讀者對武俠小說的閱讀需求，也展現了武俠文化的獨特魅力。

傳外者行孫

這是一篇關於孫行者傳記的文章。作者詳細介紹了孫行者的生平事跡，包括他的出生、成長、學藝以及西天取經的過程。文章通過對孫行者傳記的敘述，展現了孫行者的英雄形象，也傳承了中國傳統文化。

三刀換兩

這是一篇關於江湖義氣的文章。作者探討了江湖義氣的特點、功能以及江湖義氣對社會的影響。文章指出，江湖義氣是江湖文化的重要組成部分，具有強烈的道德約束力，對維護江湖秩序具有重要意義。

三刀換兩

這是一篇關於江湖義氣的文章。作者探討了江湖義氣的特點、功能以及江湖義氣對社會的影響。文章指出，江湖義氣是江湖文化的重要組成部分，具有強烈的道德約束力，對維護江湖秩序具有重要意義。

劍虎龍山

這是一篇關於武俠小說的文章。作者描繪了劍虎龍山的武俠世界，包括江湖恩怨、英雄豪傑以及精彩的武打場面。文章通過對武俠世界的構建，滿足了讀者對武俠小說的閱讀需求，也展現了武俠文化的獨特魅力。